

AAFI AFICS *Newsletter*

ASSOCIATION DES ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX - Genève
ASSOCIATION OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS - Geneva

3 décembre 2012

CONFÉRENCE

Le Genou douloureux

***Jeudi 6 Décembre 2012
à 12h30***

Palais des Nations, Salle XI

Présentation en français par :

***Dr. Pierre Bachelin, Spécialiste FMH en
Chirurgie Orthopédique***

***Organisée par la Section des Services
Médicaux de l'ONUG***



***En collaboration avec la Clinique de
Génolier***

N'oubliez pas le rendez-vous
Carrefour International à la Cité Seniors le 5
décembre de 14 à 16 heures
Angle rue Amat /rue de Lausanne

ILO-UNHCR-UN CHRISTMAS CAROL CONCERT



Friday, 7 December 2012, Hall des Pas perdus, Palais de Nations at 12:30

Thursday, 13 December 2012, UNHCR Entrance Hall, at 12:30

Friday, 14 December 2012, ILO Colonnade, at 12:30

The ILO-UNHCR-WHO-UN choir, directed by Kirsty Griffiths,

and accompanied by Wolfgang Schütt, piano

***Carols with audience participation**

| | |
|--------------------|--------------------------|
| Stille Nacht* | Austrian Christmas carol |
| Christmas Night | John Rutter |
| Am Weihnachtsbaum | Jürgen Knuth |
| Adeste fideles* | English Christmas carol |
| The Crown of Roses | Pyotr Ilyich Tchaikovsky |

Solo: "Noël" by Adolphe Adam
Nadiya Dzyubynska, soprano

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Winter carol | Joachim Raff |
| O Tannenbaum* | German Christmas carol |
| Hodie, Christus natus est | Jan Pieterszoon Sweelinck |

Solo: "Joy to the World", arranged by Christopher Norton
Wolfgang Schütt, piano

| | |
|-------------------------------|------------------------|
| Christmas A-Coming | Carl Strommen |
| Les anges dans nos campagnes* | French Christmas carol |
| Kellogg College Grace | Michel Wiener |

Duet: "Kinderlied" by Antonin Dvorák
Nadiya Dzyubynska and Kirsty Griffiths, sopranos

| | |
|--------------------------------|-------------------------|
| We wish you a merry Christmas* | English Christmas carol |
|--------------------------------|-------------------------|



Et pour ceux qui sont en ville...

Après une première session sur l'arthrose le 8 novembre dernier qui a connu un vif succès, la FAAG vous invite à poursuivre la réflexion, toujours avec le Dr. Hubert Vuagnat, médecin-chef du Service de Réadaptation Médicale aux HUG, et Mme Françoise Jachimowicz, infirmière de la Ligue genevoise contre le rhumatisme (LGR)

Le Jeudi 6 décembre 2012, de 14h30 à 17h,
amphithéâtre de l'UOG (place des Grottes 3, 1201 Genève), entrée libre :

J'ai mal aux articulations ! Traiter l'arthrose, est-ce possible ?

Vous êtes les bienvenues et bienvenus pour une deuxième session consacrée aux différentes possibilités envisageables pour conserver au mieux son autonomie malgré l'arthrose, et trouverez de plus amples détails dans le document annexé.

Bluette Meister
Administration FAAG

FAAG

Fondation des Aînées et des Aînés de Genève
p.a. UOG
Place des Grottes 3
1201 Genève
www.faag-ge.ch

e-mail faag@uog.ch

Merci de penser à l'environnement avant de choisir d'imprimer ce courriel !

FAAG

Fondation pour la Formation des Aînées et des Aînés de Genève



LES « JEUDIS DE LA FAAG »

J'ai mal aux articulations !

Deuxième volet : Traiter l'arthrose, est-ce possible ?

Jeudi 6 décembre 2012, de 14h30 à 17h00

Amphithéâtre de l'UOG – Place des Grottes 3, Genève

Entrée libre

L'arthrose, un rhumatisme bien fréquent à partir de 55 ans : est-ce une fatalité ? Puis-je soulager mes douleurs ? Et comment, avec quels médicaments ? Comment les utiliser avec précaution ? Comment m'aider avec des moyens auxiliaires ? Quelles sont les possibilités chirurgicales ? Comment vivre sans m'isoler ? Comment conserver mon autonomie, bouger, me rééduquer ?

Après un bref rappel de cette maladie par rapport à l'ensemble des maladies rhumatismales, toutes ces questions seront abordées par le **Dr. Hubert Vuagnat**, FMH Médecine physique et rééducative, médecin-chef du Service de Réadaptation Médicale, Département de Réadaptation et Médecine Palliative des HUG, accompagné de **Mme Françoise Jachimowicz**, infirmière de la Ligue genevoise contre le rhumatisme, LGR.

- L'arthrose : quelques définitions et chiffres
- Inventaire des maladies rhumatismales
- Traitements médicamenteux et précautions
- Place de la chirurgie et de la rééducation
- Comment la Ligue genevoise contre le rhumatisme peut vous garder en mouvement

Prochains Jeudis de la FAAG : en février 2013

AVEC · LE · SOUTIEN
· · · · · DE · LA
VILLE · DE · GENÈVE

